

ДИФФЕРЕНЦИРОВАННЫЙ ПОДХОД К ОБУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НФ ГУ-ВШЭ

Фролова Н.Х., к.п.н., доцент кафедры иностранных языков НФ ГУ-ВШЭ,
Малинина И.А., к.п.н., ст. преподаватель кафедры иностранных языков НФ
ГУ-ВШЭ, e-mail: laguna@hse.mnov.ru

Индивидуальный подход к процессу обучения осуществляется посредством дифференциации студентов в группы изучения иностранного языка в зависимости от степени их языковой подготовленности. В Нижегородском филиале Высшей школы экономики студенты проходят обучения в языковых подгруппах, которые условно называют А, В, С.

Как правило, в группе первокурсников уровень владения английским языком может варьироваться от нулевого до продвинутого. При традиционных формах обучения более «сильные» студенты вынуждены повторять хорошо усвоенные базовые знания иностранного языка (лексические, грамматические, фонетические), а более «слабые» студенты не успевают овладеть новыми для них знаниями. Поэтому деление на подгруппы помогает преподавателю дифференцированно подходить к обучению.

Несомненно, особую сложность представляет критерий деления студентов по данным языковым подгруппам. До недавнего времени разделение проводилось на основе результатов входного тестирования первокурсников. Тест представлял собой обычный вариант традиционного грамматического материала, сформулированного в виде контрольного задания.

После выполнения теста, построенного по принципу множественного выбора (multiple choice), студентам предлагалось записать несколько предложения на заданную тему. Таким образом, тест содержал и творческий компонент. Однако преподавателям, имеющим некоторый опыт работы, хорошо известно, что тесты, как правило, не отражают реального уровня знаний студента. Это может произойти по нескольким причинам.

Во-первых, в зависимости от склада ума или натренированности в определенном аспекте, уровень сформированности умений и навыков в одном из видов речевой деятельности может сослужить медвежью услугу. Например, студент, написавший грамматический тест на 8 (из 10), по устной речи получит оценку не выше 5. Или наоборот.

Во-вторых, при тестировании всегда остается определенный процент вопросов попросту угаданных студентами. Таким образом, везение и удачливость тестируемых также мешают объективному оцениванию знаний.

В-третьих. Волнение и некоторый шок, который многие дети испытывают на экзаменах или контрольных, мешает им сконцентрироваться и показать реальные знания.

При распределении студентов по языковым подгруппам в этом году в качестве эксперимента использовались задания, содержащие как лингвистические, так и психологические аспекты. Мы стремились не только

выявить уровень владения иностранным языком и определить способности к его усвоению, но и выявить склонность первокурсников к логике, анализу.

Так, целью первого задания было продиагностировать объем вербальной памяти студентов. Причем, большинство заданий были не связаны непосредственно с иностранным языком, а направлены, прежде всего, на выявление внимательности студентов и их умения сконцентрироваться.

Второе задание, построенное на материале международного искусственного языка эсперанто, продемонстрировало наличие или отсутствие лингвистических способностей, а также уровень сформированности умения анализировать, обобщать и выделять языковую закономерность. Несколько слов и предложение - модель предлагались в качестве языкового образца. (Например: *ter* - отец, *nafe* - брат, *niĥ* - навещать. *Nafem bet ter* - отец любит брата.) Затем перед студентами была поставлена задача перевести несколько предложений. (Например: Ты навещил моего отца.) Задание является сложным на первый взгляд.

Необходимо отметить, что практически все студенты заинтересовались данными заданиями, отметив их неординарность и нетрадиционность. Таким образом, данные задания, являясь весомым критерием для определения степени языковой компетентности студентов, выступили также условием для формирования и развития мотивации к изучению иностранного языка.

Заключительным этапом тестирования студентов была беседа с преподавателем, причем, для более объективной оценки беседу вели 2-3 преподавателя. Хотя устное собеседование, проводимое по темам социально-бытового характера, вызывает больший стресс, оно дает более ясное представление о реальном уровне языковой компетентности. Устная речь на иностранном языке, как правило, опережает письменную. Поэтому, основным критерием оценки знаний студентов, несомненно, было данное собеседование, умение студентов адекватно реагировать на вопросы и четко формулировать свою мысль, передавая ее грамматически корректно на не родном языке.

Столь комплексный подход к решению проблемы распределения студентов по языковым подгруппам помог более объективно оценить уровень подготовки студентов.

Однако, по согласованию с руководством кафедры и преподавателем подгруппы, каждый студент по желанию может переходить из одной подгруппы в другую. Это позволяет студентам самим оценить свой уровень притязаний и реальную возможность справиться с довольно сложной программой изучения делового иностранного языка или по специальности.

Личная заинтересованность, дифференцированный подход к обучению позволяют повысить мотивацию обучения со стороны студентов и облегчить труд преподавателей с другой. И тем самым, оптимизировать процесс дальнейшего изучения иностранного языка.